

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 27 (2000)
Heft: 4

Artikel: Auge económico en Suiza : milagro económico o malabarismo antmético
Autor: Baumann, Alice
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908791>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Milagro Económico o Malabarismo Ar

DE ALICE BAUMANN

La economía suiza sigue creciendo y el número de desempleados baja poco a poco pero constantemente. Los pronósticos de los economistas especializados son siempre más eufóricos. El término «empleo total» hace que el auge suceda en nuestras cabezas.

SUCEDIO COMO se describe en la Biblia: a los años flacos le sucedieron los gordos. Queda por ver si el ciclo dura exactamente 7 años. De todos modos Suiza está recuperada. Ya en mayo del presente año, Pascal Couchepin, ministro de hacienda comunicó con gran alegría que la economía suiza crecerá en más del 3%. A principios de año el pronóstico era del 2.5%. Aunque esta diferencia parece marginal, es muy importante porque para muchos seres humanos

significa su existencia profesional. Medio por ciento más de empleados significa trabajo para de 15.000 a 20.000 personas.

Desafortunadamente, la equivalencia 15.000 nuevos puestos de trabajo = a 15.000 desempleados menos no funciona sin más ni más, porque las cualificaciones de los desempleados que desean trabajar no siempre coinciden con los puestos de trabajo libres. El dilema se da por la diferencia entre las cualificaciones ofrecidas y las buscadas. Lo que ahora necesita el país son expertos en computadoras, administradores de capital e ingenieros; para los trabajadores que apenas tienen un aprendizaje o que ni siquiera estudiaron en una vocacional casi no hay puestos. Las malas lenguas hasta sostienen que lo que ahora necesitamos es clase y no masa.

Pese a ello el número de desempleados ha bajado constantemente durante el primer semestre del 2000. Ahora es de sólo unas 70.000 personas, lo que equivale a menos del 2% de todas las personas en edad de trabajar. Según dijo el portavoz del Secretariado de Estado para la Economía (Seco) en marzo, casi el doble de personas, o sean el 4% buscaron trabajo. Añadió que hay que

considerar que una razón para las buenas noticias son los cambios causados por las temporadas. V.g. cuando hace buen tiempo (verano) en la industria de la construcción hay mucho más trabajo que en invierno cuando llueve y nieva.

El Franco Barato sirve de Motor

Casi el 2% de desempleados significan el número más bajo desde hace 8 años. Varios miles de personas, que ya no aparecen en ninguna estadística porque ya no pueden cobrar beneficios de desempleo, están desempleados desde 1999 o desde aún más tiempo. Se considera que alguien está desempleado si desea trabajar y no tiene un puesto de trabajo y está registrado en uno de los Centros Regionales de Empleo (CRE) y puede empezar a trabajar dentro de 30 días. Estas condiciones son bastante exigentes por lo que hay muchas personas que no las cumplen (v.g. las que están enfermas o las que han resignado). Sólo quien aún cobra beneficios de desempleo está obligado a registrarse en un CRE. Apenas ya no los cobre y no siga acudiendo por su libre voluntad al CRE desaparece de la estadística. Por eso no

Trabajo, Educación y Guarderías para Todos

ENTREVISTA: ALICE BAUMANN

El secretario de la Confederación Suiza de Sindicatos, Serge Gaillard, también cree en el auge económico.

Señor Gaillard, ¿Los sindicatos confían en las noticias eufóricas de los círculos económicos?

Sí, pero nuestro optimismo no es desenfrenado. Nos esmeramos en que todos los segmentos del pueblo puedan aprovechar el auge y de que aumenten los sueldos de todos quienes trabajan. En segundo lugar es im-

portante que el Banco Nacional no suba demasiado rápido los intereses para que la economía pueda seguir creciendo otros 3% durante los próximos 2 a 3 años. Durante este mismo tiempo deberá ponerse el financiamiento de los seguros sociales sobre una base firme.

Siete años de crisis y ahora de golpe este optimismo. ¿Qué fue lo que forzó el auge?

Entre otras cosas ha sido posible por las correcciones tomadas en cuanto a la política monetaria – el Banco Nacional ha mantenido deliberadamente bajo al franco. Además, el fin de la crisis en Asia también contribuyó.

¿Suiza ya puede sentirse orgullosa porque no tiene desempleo?

No, en vista de que aún hay unas 120.000 personas que buscan empleo (en 1990, antes de que comenzara la crisis económica fueron sólo 20.000) es prematuro hablar del empleo total.

No obstante ya hay empresas que se quejan porque faltan los expertos...

Los números dicen otra cosa. No faltan más expertos que en 1985. En esa época al igual que hoy los especialistas son más buscados que las personas que tienen oficios simples. Pero no debemos darle demasiada importancia al problema de la cualificación. Gracias a los acuerdos bilaterales, las empresas suizas pueden contar (si de verdad hace falta) con especialistas extranjeros. Además, cierta falta de personal resulta provechosa porque obliga

tmético

es posible calcular correctamente el número desconocido de desempleados.

Eso hace bastante difícil hablar de Suiza como «país que ha logrado el milagro del empleo». Lo único seguro es que nuestro país ha dejado atrás a la mayoría de sus países vecinos. El carísimo dólar y el bajo franco o el Euro optimizan las oportunidades para el turismo y la industria exportadora de Suiza. Una avalancha de pedidos aumenta la producción considerablemente en varias empresas, que no sólo trabajan a plena capacidad sino que a veces hasta tienen demasiado trabajo.

La comparación más clara es con los EE.UU. La comisión de la UE calculó que sólo en el año 2000 los europeos exportarían el 8.4% más de mercancías al exterior lejano que en el año anterior. Por primera vez desde principios de los años 90s Europa puede dejar atrás a América, comentó con placer un analista del semanario «Weltwoche» en mayo.


Nadie puede saber durante cuánto tiempo seguirá el auge económico. Lo que sí está claro es que tarde o temprano volverá la crisis económica. 



Foto: Aura/Georg Anderhub

La economía suiza sigue reponiéndose.

El entrevistado



Serge Gaillard (45) es doctor en economía, reside en Berna y desde 1993 es el secretario y gerente de la Confederación Suiza de Sindicatos.

a las empresas a emplear a personas sin experiencia o sin la mejor preparación.

Son las empresas las que proporcionan puestos de trabajo. ¿Qué es lo que puede hacer el gobierno para reducir el desempleo?

Desde 1996, Suiza sigue una buena política de crecimiento económico. Además, en los

años 90s amplió las escuelas técnicas superiores y empezó a implementar cursos en los ramos de gran crecimiento, tales como el de la informática. Lo importante ahora es que el franco no sea revaluado demasiado en comparación con el Euro, para que la economía pueda seguir compitiendo.

¿En cuánto estima el número de desempleados que ya no tienen derecho a cobrar beneficios y que desearían trabajar aunque ya no están registrados?

Calculamos que son varios miles de personas las que fueron sacadas a la fuerza y permanentemente del mercado del trabajo. Además en los años 90s se obligó a miles de personas a jubilarse prematuramente.

¿Qué distingue la situación de las mujeres y la de los hombres en tiempos de crisis?

Durante las crisis anteriores era usual que las mujeres se retiraran del mercado del trabajo.

Durante la crisis de los años 90s esto no sucedió tan frecuentemente. Vale subrayar que partimos de la premisa de que hay unas 200.000 personas que trabajan tiempo parcial y que con gusto trabajarían tiempo completo. Desafortunadamente, nuestro país hizo poco en los años 90s para mejorar la situación de las mujeres y de las familias. Si la economía suiza sigue creciendo al mismo ritmo (y pienso que vamos bien encaminados para que lo haga) será imperativo implementar guarderías infantiles, colegios donde los niños puedan almorzar y horarios escolares que le permitan a los alumnos estar en clase durante un mínimo de 4 horas seguidas.

¿Si Ud. residiera en el exterior buscaría trabajo en Suiza?

Quien desee repatriarse o residir en Suiza por primera vez encontrará buenas condiciones de trabajo durante los próximos años. 